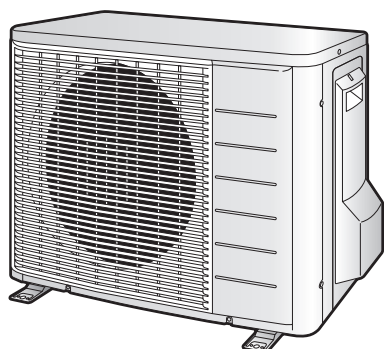


DAIKIN

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

R32 Split Series

INVERTER



Μοντέλα

RXJ20LV1B

RXJ25LV1B

RXJ35LV1B

RXM20LV1B

RXM25LV1B

RXM35LV1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
 CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
 CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
 CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
 CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
 CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
 CE - ЗАВЯЖЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
 CE - ÖVERENSSTÄMMELESESKRÄMLERING
 CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
 CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
 CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
 CE - UYGUNLUK-BEYANI

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIA
 CE - ATBILSĪBAS-DEKLARACIJA
 CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
 CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori di modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;

RX20L1V1B, RXM25L1V1B, RXM35L1V1B, RXM42L1V1B, RXM50L1V1B, RXJ20L1V1B, RXJ25L1V1B, RXJ35L1V1B, RXJ50L1V1B

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (den) følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgend(e) norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 éva egyeztetve az adott szabvány(ok) (vagy egyéb irányművelet) követelményeivel, amint azt a vonatkozóan előírt utasítások tartalmazzák;
- 08 (E) informācija par to(ā) atbilstošā(š) standartu(š) vai citu(ā) dokumentu(ā) ir norādīta šajā deklarācijā, ja ir izmantoti šādos dokumentos:
- 09 (E) informācija par to(ā) atbilstošā(š) standartu(š) vai citu(ā) dokumentu(ā) ir norādīta šajā deklarācijā, ja ir izmantoti šādos dokumentos:
- 10 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με τη βάση των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 Note as set out in <A> and judged positively by
- 06 Nota * as set out in <A> and judged positively by
- 07 Znaczenie * jak wyrażono w <A> i pozytywnie zbieżno
- 08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
- 09 Пръвечане * как изразено в <A> и с позитивен збиеност в съответствие с сертификата <C>
- 10 Bemærk * som anført i <A> og positiv vurderet af i henhold til Certificat <C>
- 11 Information * enigi <A> och godkänns av enligt Certificat <C>
- 12 Merk * som det fremkommer i <A> og gjennem positiv bedømmelse av ifølge Certificat <C>
- 13 Huom * jotta on esitetty asiakkasra <A> ja jotta on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>
- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerinti.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię złożył w odniesieniu do <C>
- 18 Noia * asa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba * kol je določeno v <A> in pozitivno zjeto v skladu s certifikatom <C>
- 20 Märkus * nagu on määratud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>
- 21 Zabeleška * kartu je iskoreneno s <A> i iskoreneno pozitivno ot uzlazno Certifikata <C>
- 22 Pasaba * kap nusayta <A> i i kap beğiamai nusyretä pagal Sertifikaat <C>
- 23 Pezimas * ka noradis <A> ir atbilstoš pozitīvajam vērtējam saskaņā ar sertifikātu <C>
- 24 Poznámka * ako bolo uvedeno v <A> a pozitívne zistené v súlade s osvedčením <C>
- 25 Not * nagu on määratud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13** DICZ** on valitud loomatu Teknisen asiakirjan.
- 14** Společnost DICZ** má oprávnění ke kompletnímu technické konstrukce.
- 15** DICZ** je ověřen za zřadu Databele o technické konstrukci.
- 16** DICZ** jopssut a muszak konstrukciós dokumentáció szszalására.
- 17** DICZ** ma upovazovanie do zberania i opracovavania dokumentu(aj) konstrukcijnj.
- 18** DICZ** este autorizat sa completeze Dosarul tehnic de constructie.
- 07** H DICZ** éva ésovoconjéjn va ovnitá va nov Tuzkvo fócklo konstrukcijs.
- 08** ADICZ** está autorizada a compilar a documentación técnica de fabrico.
- 09** Kompanija DICZ** ymnovočena osvovčati Kompletu tehničkonoj dokumentacij.
- 10** DICZ** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionstata.
- 11** DICZ** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionssfilen.
- 12** DICZ** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.



Takayuki Fujii
 Managing Director
 Pilsen, 3rd of Nov. 2014



U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Píseň Skvrňany,
 Czech Republic

- 09 (GB) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционера воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 (D) erklärt unter einer Verantwortung, at Klimaanlageenodelle, som dette dekloration inebær att;
- 11 (S) deklarerar i egenkap av huvudsansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna dekloration inebär att;
- 12 (N) erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne dekloration, inebærer at;
- 13 (NL) imrotahe ykstonnoma omalla vastuulluuden, että tämän ilmoituksen tarkoituksena on ilmoittautua mallit;
- 14 (CZ) prohláší ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 15 (GR) δηλώνει υπό έκλειστικό νοσημόν οπόρνοοσού, δα su modelai klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 16 (P) tejsja felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik;
- 17 (E) deklarije na vrasna izvražajna odgovornostjo, že modelje klimatizatorov, klojčny odvozy nimejsza deklaracija;
- 18 (E) deklarije pe propne răspunde de aparatele de aer conditionat la care se referă această declarație;
- 19 (E) z viso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša;
- 20 (E) knitabz oma iteliku vastuutust, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimateademe mudelid;
- 21 (E) deklarijeva na ocon otopovoznu, že navedenih klimatizacijskih naprav, za koro se omenja tazj dekloracija;
- 22 (C) všika savo atsakomybe skieba, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra laikoma šis deklaracija;
- 23 (C) priima atbildību apliecinā, ka tālāk uzskaitito modeļu gaisa kondicionēšanai, uz kuriem attiecas šī deklarācija;
- 24 (S) vyhláše na vlastní zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 (E) lamamen kendu mulluigunda olnak izere bu bildirini ilgili klima modellelinin aşşadığı gibi oibluğunu beyan eder;

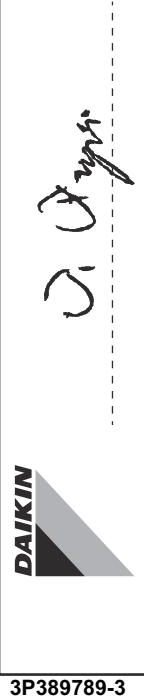
- 16 megjelölnek az alábbi szabvány(ok)ra vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)okra, ha azokat előírás szerint használják;
- 17 megfelelnek a szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)oknak, ha azokat előírás szerint használják;
- 18 sunt în conformitate cu următorii (următoarelor) standard(e) sau alte) documente) normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normami, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastustus järgmis(ile) standard(itega) või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile;
- 21 съответстват на следващите стандарти или други нормативни документи, при условие, че са използвани съгласно нашите инструкции;
- 22 atitinka žemiau nurobūtų standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 taaj, ja leidi atbilstoš razbija noradjunten, atbist sekojšem standarden un citien normatiiven dokumentiem;
- 24 su v zhdze z naslednjovrny(m) normov(m) alebo nyr(m) normativnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi navodmi;
- 25 bunun, ta matlamazza gere kulainimas kosulujay aşşadığı standartlar ve norm beifinen belgelerle uyumludur;
- 10 Direktiver, med senere ændringer;
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 12 Direktiver, med foretagne ændringer;
- 13 Direktiveja, saelias kulin ne ovat mueltuina.
- 14 v platnem zneni.
- 15 Snjmenica, kako je izmijenjeno.
- 16 irányelvek és módosított irányelvek.
- 17 z pobnjejšimi popravkami.
- 18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
- 19 Direktiver, med senere ændringer;
- 20 Direktivind koos muudatuslega.
- 21 Директиви, с ревизие измененя.
- 22 Direktiivose su papolytims.
- 23 Direktiivās un to papildinājums.
- 24 Snemnica, kako je izmijenjeno.
- 25 Degişikmiş haliyleye Yönetmelikler.

- 01 Directives, as amended;
- 02 Direktiven, gemäß Änderung;
- 03 Directives, telles que modifiées;
- 04 Richtlijnen, zoals geamenderd.
- 05 Directivas, según lo emendado.
- 06 Direktive, come da modifica.
- 07 Ödnyüvü, ömüsçöyüvü popravkami.
- 08 Directivas, conforme alterações em.
- 09 Директиве со всеми поправками.
- 21 Zabeleška * kartu je iskoreneno s <A> i iskoreneno pozitivno ot uzlazno Certifikata <C>
- 22 Pasaba * kap nusayta <A> i i kap beğiamai nusyretä pagal Sertifikaat <C>
- 23 Pezimas * ka noradis <A> ir atbilstoš pozitīvajam vērtējam saskaņā ar sertifikātu <C>
- 24 Poznámka * ako bolo uvedeno v <A> a pozitívne zistené v súlade s osvedčením <C>
- 25 Not * nagu on määratud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

**Low Voltage 2006/95/EC
 Machinery 2006/42/EC **
 Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC ***

- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerinti.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię złożył w odniesieniu do <C>
- 18 Noia * asa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba * kol je določeno v <A> in pozitivno zjeto v skladu s certifikatom <C>
- 20 Märkus * nagu on määratud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>
- 21 Zabeleška * kartu je iskoreneno s <A> i iskoreneno pozitivno ot uzlazno Certifikata <C>
- 22 Pasaba * kap nusayta <A> i i kap beğiamai nusyretä pagal Sertifikaat <C>
- 23 Pezimas * ka noradis <A> ir atbilstoš pozitīvajam vērtējam saskaņā ar sertifikātu <C>
- 24 Poznámka * ako bolo uvedeno v <A> a pozitívne zistené v súlade s osvedčením <C>
- 25 Not * nagu on määratud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13** DICZ** on valitud loomatu Teknisen asiakirjan.
- 14** Společnost DICZ** má oprávnění ke kompletnímu technické konstrukce.
- 15** DICZ** je ověřen za zřadu Databele o technické konstrukci.
- 16** DICZ** jopssut a muszak konstrukciós dokumentáció szszalására.
- 17** DICZ** ma upovazovanie do zberania i opracovavania dokumentu(aj) konstrukcijnj.
- 18** DICZ** este autorizat sa completeze Dosarul tehnic de constructie.



Takayuki Fujii
 Managing Director
 Pilsen, 3rd of Nov. 2014



Προφυλάξεις ασφάλειας

	Διαβάστε προσεκτικά τις προφυλάξεις στο παρόν εγχειρίδιο προτού θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία.		Αυτή η συσκευή έχει πληρωθεί με ψυκτικό R32.
--	---	--	--

- Οι προφυλάξεις που περιγράφονται στο παρόν ταξινομούνται στις κατηγορίες ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ και ΠΡΟΣΟΧΗ. Και οι δυο κατηγορίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια. Σιγουρευτείτε ότι ακολουθείτε όλες τις προφυλάξεις χωρίς παράλειψη.
- Σημασία των ενδείξεων ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΠΡΟΣΟΧΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.... Η παράλειψη σωστής τήρησης αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο.

ΠΡΟΣΟΧΗ Η παράλειψη σωστής τήρησης αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή τραυματισμό, τα οποία ενδέχεται να είναι σοβαρά ανάλογα με τις περιστάσεις.

- Τα σύμβολα για την ασφάλεια που εμφανίζονται στο παρόν εγχειρίδιο έχουν την ακόλουθη σημασία:

Τηρείτε οπωσδήποτε τις οδηγίες.	Δημιουργήστε οπωσδήποτε μια σύνδεση γείωσης.	Μην επιχειρήσετε ποτέ την αναφερόμενη ενέργεια.
---------------------------------	--	---

- Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, εκτελέστε μια δοκιμαστική λειτουργία για να ελέγξετε αν υπάρχουν λάθη και εξηγήστε στον πελάτη πώς να χειρίζεται και να συντηρεί το κλιματιστικό με τη βοήθεια του εγχειριδίου λειτουργίας.
- Το αγγλικό κείμενο είναι οι πρωτότυπες οδηγίες. Οι άλλες γλώσσες είναι μεταφράσεις των πρωτότυπων οδηγιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	
• Ζητήστε από τον αντιπρόσωπό σας ή από εξουσιοδοτημένο προσωπικό να εκτελέσει τις εργασίες εγκατάστασης. Μην προσπαθήσετε να εγκαταστήσετε μόνοι σας το κλιματιστικό. Τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.	
• Εγκαταστήστε το κλιματιστικό σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο εγκατάστασης. Τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.	
• Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τα καθορισμένα παρελκόμενα και εξαρτήματα για τις εργασίες εγκατάστασης. Αν δεν χρησιμοποιήσετε τα προδιαγραφόμενα εξαρτήματα, μπορεί να προκληθεί πτώση της μονάδας, διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.	
• Τοποθετήστε το κλιματιστικό σε βάση αρκετά ανθεκτική ώστε να αντέχει το βάρος της μονάδας. Αν η βάση δεν είναι αρκετά ανθεκτική, μπορεί να προκληθεί πτώση της συσκευής και τραυματισμός.	
• Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς και τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο εγκατάστασης. Χρησιμοποιήστε ξεχωριστή γραμμή παροχής ρεύματος και μόνο. Η μη επαρκής χωρητικότητα κυκλώματος ισχύος και η εσφαλμένη εργασία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.	
• Χρησιμοποιήστε καλώδιο με κατάλληλο μήκος. Μην χρησιμοποιείτε κομμένα καλώδια ή ένα καλώδιο επέκτασης, επειδή ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.	
• Βεβαιωθείτε ότι όλη η καλωδίωση έχει ασφαλιστεί σταθερά, τα προδιαγραφόμενα καλώδια χρησιμοποιούνται και ότι δεν ασκείται καμία πίεση στις συνδέσεις ακροδεκτών ή τα καλώδια. Τυχόν εσφαλμένες συνδέσεις ή εσφαλμένη ασφάλιση των καλωδίων μπορεί να προκαλέσει ασυνήθιστη υπερθέρμανση ή πυρκαγιά.	
• Κατά την καλωδίωση της τροφοδοσίας και τη σύνδεση των καλωδίων μεταξύ των εσωτερικών και των εξωτερικών μονάδων, τοποθετήστε τα καλώδια έτσι ώστε το κάλυμμα του κιβωτίου ελέγχου να μπορεί να κλείσει με ασφάλεια. Η λανθασμένη θέση του καλύμματος του κιβωτίου ελέγχου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή υπερθέρμανση στους ακροδέκτες.	
• Αν διαρρέει ψυκτικό αέριο κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, αερίστε την περιοχή αμέσως.	
• Αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, ελέγξτε για διαρροή ψυκτικού αερίου. Μπορεί να παραχθούν τοξικά αέρια αν το ψυκτικό αέριο διαρρεύσει στο χώρο και έρθει σε επαφή με φωτιά.	
• Κατά την εγκατάσταση ή την αλλαγή της θέσης του κλιματιστικού, εξαερώστε το κύκλωμα ψυκτικού για να εξασφαλίσετε ότι δεν περιέχει αέρα και χρησιμοποιήστε μόνο το προδιαγραφόμενο ψυκτικό (R32). Η παρουσία αέρα ή άλλου ξένου σώματος στο κύκλωμα ψυκτικού θα προκαλέσει μη φυσιολογική αύξηση πίεσης, η οποία ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στον εξοπλισμό ή ακόμα και τραυματισμό.	
• Κατά την εγκατάσταση, συνδέστε σωστά τις σωληνώσεις ψυκτικού πριν να θέσετε σε λειτουργία το συμπιεστή. Αν οι σωληνώσεις ψυκτικού δεν έχουν συνδεθεί σωστά και η βάνα διακοπής είναι ανοιχτή κατά τη λειτουργία του συμπιεστή, θα γίνει αναρρόφηση αέρα προκαλώντας μη φυσιολογική πίεση στον ψυκτικό κύκλο, η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε βλάβη στον εξοπλισμό ή ακόμα και τραυματισμό.	
• Κατά τη λειτουργία εκκένωσης, διακόψτε τη λειτουργία του συμπιεστή πριν από την αφαίρεση των σωληνώσεων ψυκτικού. Εάν ο συμπιεστής λειτουργεί ακόμη και η βάνα διακοπής είναι ανοιχτή κατά τη λειτουργία εκκένωσης, θα γίνει αναρρόφηση αέρα μόλις αφαιρεθούν οι σωληνώσεις ψυκτικού, γεγονός που θα προκαλέσει μη φυσιολογική πίεση στον ψυκτικό κύκλο με αποτέλεσμα να προκληθεί βλάβη στον εξοπλισμό ή ακόμα και τραυματισμός.	
• Γειώστε οπωσδήποτε το κλιματιστικό. Μην γειώσετε τη μονάδα σε σωλήνα παροχής, αγωγό αλεξικέρανου ή τηλεφωνική γείωση. Η εσφαλμένη γείωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.	
• Τοποθετήστε οπωσδήποτε έναν διακόπτη γείωσης. Αν δεν τοποθετήσετε διακόπτη γείωσης, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.	


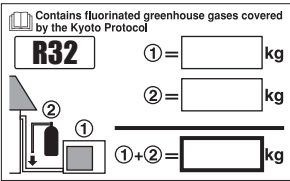

Προφυλάξεις ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην εγκαθιστάτε το κλιματιστικό σε θέση όπου υπάρχει κίνδυνος διαρροής εύφλεκτου αερίου. Σε περίπτωση διαρροής αερίου, η συγκέντρωση αερίου κοντά στο κλιματιστικό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. ⊘
- Ακολουθώντας τις οδηγίες χρήσης αυτού του εγχειριδίου εγκατάστασης, εγκαταστήστε την σωλήνωση αποστράγγισης για να εξασφαλιστεί σωστή αποστράγγιση και μονώστε τη σωλήνωση για την αποφυγή δημιουργίας συμπυκνώματος. Η ακατάλληλη σωλήνωση αποστράγγισης μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού σε εσωτερικό χώρο και υλικές φθορές.
- Σφίξτε το ρακόρ εκχείλωσης σύμφωνα με την προδιαγραφόμενη μέθοδο, π.χ. με ένα ροπτόκλειδο. Αν το ρακόρ εκχείλωσης είναι πολύ σφιχτό, ενδέχεται να σπάσει μετά από παρατεταμένη χρήση προκαλώντας διαρροή ψυκτικού.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει επαρκή μέτρα ώστε να αποτρέψετε τη χρήση της εξωτερικής μονάδας ως φωλιάς από μικρά ζώα.
Εάν έλθουν μικρά ζώα σε επαφή με ηλεκτροφόρα τμήματα ενδέχεται να προκληθούν βλάβες, καπνός ή πυρκαγιά. Ζητήστε από τον πελάτη να διατηρεί καθαρό το χώρο γύρω από τη μονάδα.
- Η θερμοκρασία του κυκλώματος ψυκτικού θα είναι υψηλή, επομένως διατηρείτε το καλώδιο σύνδεσης των μονάδων μακριά από χαλκοσωλήνες που δεν είναι θερμομονωμένοι.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από εξειδικευμένους ή καταρτισμένους χρήστες σε καταστήματα, στην ελαφρά βιομηχανία και σε αγροκτήματα ή για εμπορική και οικιακή χρήση από μη ειδικούς.
- Η στάθμη ηχητικής πίεσης είναι μικρότερη από 70 dB(A).

Παρελκόμενα

Παρελκόμενα που παρέχονται με την εξωτερική μονάδα:

(Α) Εγχειρίδιο εγκατάστασης	1	(Β) Τάπα αποστράγγισης (μοντέλα αντλίας θερμότητας)  Βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευασίας.	1
(Γ) Ετικέτα πλήρωσης ψυκτικού 	1		
(Δ) Πολύγλωσση ετικέτα για τα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου 	1		

Προφυλάξεις σχετικά με την επιλογή της θέσης εγκατάστασης

- 1) Επιλέξτε μια θέση αρκετά ανθεκτική ώστε να αντέχει το βάρος και τους κραδασμούς της μονάδας, όπου ο θόρυβος λειτουργίας δεν θα ενισχύεται.
- 2) Επιλέξτε μια θέση στην οποία ο θερμός αέρας που εξέρχεται από τη μονάδα ή ο θόρυβος λειτουργίας να μην προκαλεί ενόχληση στους γείτονες του χρήστη.
- 3) Αποφύγετε τις θέσεις που βρίσκονται κοντά σε υπνοδωμάτιο και παρόμοιους χώρους, ώστε ο θόρυβος λειτουργίας να μην ενοχλεί.
- 4) Πρέπει να υπάρχει επαρκής χώρος για τη μεταφορά της μονάδας προς και από το χώρο εγκατάστασης.
- 5) Πρέπει να υπάρχει αρκετός χώρος για τη διέλευση του αέρα και δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια γύρω από την είσοδο και την έξοδο αέρα.
- 6) Δεν πρέπει να υπάρχει ενδεχόμενο διαρροής εύφλεκτων αερίων σε σημείο κοντινό στο χώρο εγκατάστασης.
- 7) Εγκαταστήστε τις μονάδες, τα καλώδια ρεύματος και το καλώδιο σύνδεσης των μονάδων σε απόσταση τουλάχιστον 3 m από τηλεοράσεις και ραδιόφωνα. Αυτό θα αποτρέψει τις παρεμβολές στην εικόνα και των ήχο των συσκευών. (Ενδέχεται να ακούγονται θόρυβοι ακόμα και αν οι μονάδες ή τα καλώδια βρίσκονται σε απόσταση μεγαλύτερη των 3 m ανάλογα με τις συνθήκες των ραδιοκυμάτων.)
- 8) Σε παραθαλάσσιες περιοχές ή άλλες τοποθεσίες με αλατούχα ατμόσφαιρα που περιέχει θειικό οξύ, η διάρκεια ζωής του κλιματιστικού ενδέχεται να μειωθεί εξαιτίας της διάβρωσης.
- 9) Επειδή η αποστράγγιση πραγματοποιείται από την εξωτερική μονάδα, μην τοποθετείτε κάτω από τη μονάδα οτιδήποτε πρέπει να διατηρηθεί μακριά από υγρασία.

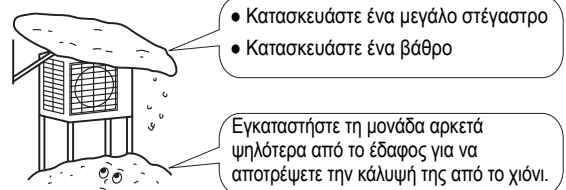
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η μονάδα δεν μπορεί να εγκατασταθεί με ανάρτηση από την οροφή ούτε σε στοίβα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τη λειτουργία του κλιματιστικού σε συνθήκες χαμηλής εξωτερικής θερμοκρασίας περιβάλλοντος, βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες.

- Για την αποτροπή της έκθεσης στον αέρα, εγκαταστήστε την εξωτερική μονάδα με την πλευρά αναρρόφησης προς τον τοίχο.
- Ποτέ μην εγκαθιστάτε την εξωτερική μονάδα σε χώρο όπου η πλευρά αναρρόφησης μπορεί να εκτεθεί απευθείας στον άνεμο.
- Για την αποτροπή έκθεσης της μονάδας στον άνεμο, συνιστάται να εγκαταστήσετε μια πλάκα χωρίσματος στην πλευρά εκκένωσης αέρα της εξωτερικής μονάδας.
- Σε περιοχές με έντονες χιονοπτώσεις, επιλέξτε έναν χώρο εγκατάστασης όπου το χιόνι δεν θα επηρεάζει τη μονάδα.



Σχεδιαγράμματα εγκατάστασης εξωτερικής μονάδας

Μέγ. επιτρεπόμενο μήκος σωλήνα	20 m
** Ελάχ. επιτρεπόμενο μήκος σωλήνα	1,5 m
Μέγ. επιτρεπόμενο ύψος σωλήνα	15 m
* Πρόσθετο ψυκτικό που απαιτείται για σωλήνα ψυκτικού που ξεπερνά τα 10 m σε μήκος.	20 g/m
Σωλήνας αερίου	Εξωτ. διάμετρος 9,5 mm
Σωλήνας υγρού	Εξωτ. διάμετρος 6,4 mm

* Προσθέστε τη σωστή ποσότητα πρόσθετου ψυκτικού. Διαφορετικά, ενδέχεται να μειωθεί η απόδοση.

** Το συνιστώμενο ελάχιστο μήκος του σωλήνα είναι 1,5 m, προκειμένου να αποφεύγετε το θόρυβο από την εξωτερική μονάδα και τους κραδασμούς. (Ενδέχεται να παρουσιαστεί μηχανικός θόρυβος και κραδασμοί ανάλογα με τον τρόπο εγκατάστασης της μονάδας και το περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται.) Κατά τη σύνδεση της εσωτερικής μονάδας FVXS, το ελάχιστο μήκος σωλήνα δεν πρέπει να είναι μικρότερο από 2,5 m περίπου.

Τυλίξτε το σωλήνα μόνωσης με ταινία από κάτω μέχρι πάνω.

ΠΡΟΣΟΧΗ

** Προσαρμόστε το μήκος του σωλήνα από 1,5 m έως 20 m.

Αφήστε χώρο εργασίας 300 mm ή κάτω από την επιφάνεια της οροφής.

Αφήστε χώρο για τις σωληνώσεις και τη συντήρηση των ηλεκτρικών συνδέσεων.

Σε χώρους με ανεπαρκή αποστράγγιση, χρησιμοποιήστε υποστηρίγματα για την εξωτερική μονάδα. Προσαρμόστε το ύψος των ποδιών μέχρι η μονάδα να βρίσκεται σε οριζόντια θέση. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί διαρροή ή συσσώρευση νερού.

Κάλυμμα βάνας διακοπής

■ Πώς να αφαιρέσετε το κάλυμμα της βάνας διακοπής

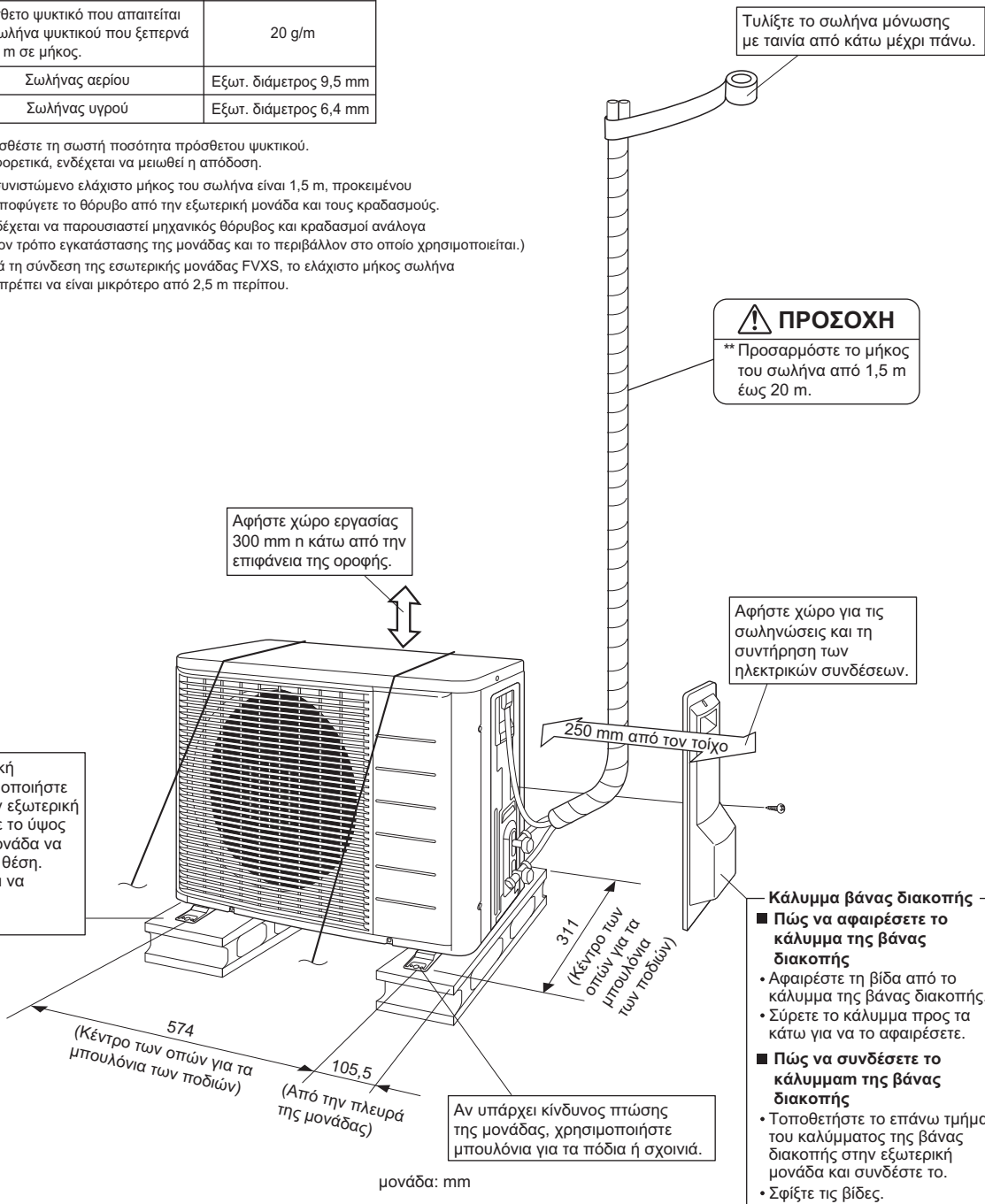
- Αφαιρέστε τη βίδα από το κάλυμμα της βάνας διακοπής.
- Σύρετε το κάλυμμα προς τα κάτω για να το αφαιρέσετε.

■ Πώς να συνδέσετε το κάλυμμα της βάνας διακοπής

- Τοποθετήστε το επάνω τμήμα του καλύμματος της βάνας διακοπής στην εξωτερική μονάδα και συνδέστε το.
- Σφίξτε τις βίδες.

Αν υπάρχει κίνδυνος πτώσης της μονάδας, χρησιμοποιήστε μπουλόνια για τα πόδια ή σχοινιά.

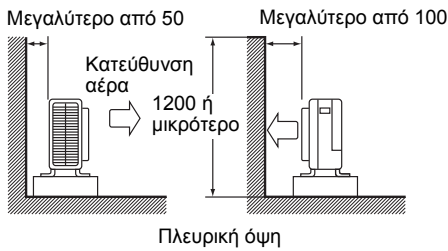
μονάδα: mm



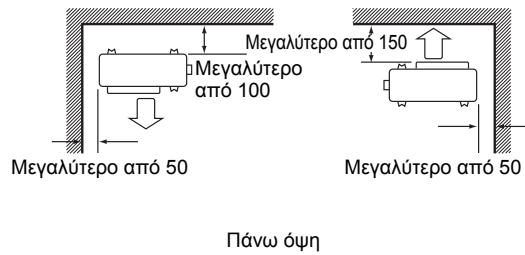
Οδηγίες εγκατάστασης

- Στις περιπτώσεις που υπάρχει τοίχος ή άλλο εμπόδιο στη διαδρομή της εισόδου ή της εξόδου αέρα της εξωτερικής μονάδας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες εγκατάστασης.
- Για οποιαδήποτε από τα παρακάτω σχέδια εγκατάστασης, ο τοίχος στην πλευρά εξόδου πρέπει έχει ύψος 1200 mm ή μικρότερο.

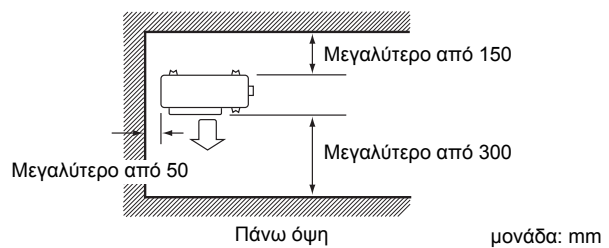
Τοίχος στην μια πλευρά



Τοίχος σε δύο πλευρές

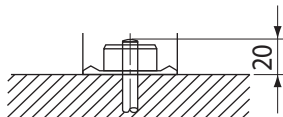


Τοίχος σε τρεις πλευρές



Προφυλάξεις κατά την εγκατάσταση

- Ελέγξτε την αντοχή και την ομαλότητα του εδάφους εγκατάστασης, έτσι ώστε η μονάδα αυτή να μην προκαλεί κραδασμούς ή θόρυβο κατά τη λειτουργία μετά την εγκατάσταση.
- Στερεώστε τη μονάδα με ασφάλεια, χρησιμοποιώντας τα μπουλόνια βάσης σύμφωνα με το σχεδιάγραμμα για τη βάση. (Προετοιμάστε 4 σετ από μπουλόνια βάσης M8 ή M10, παξιμάδια και ροδέλες του εμπορίου.)
- Συνιστάται να βιδώσετε τα μπουλόνια βάσης μέχρι τα άκρα τους να εξέχουν κατά 20 mm πάνω από την επιφάνεια βάσης.



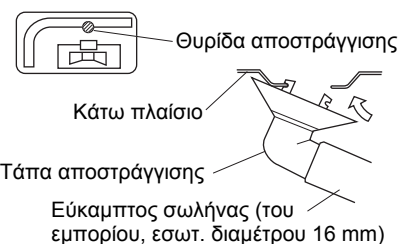
Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας

1. Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας

- 1) Κατά την εγκατάσταση της εξωτερικής μονάδας, ανατρέξτε στην ενότητα "Προφυλάξεις σχετικά με την επιλογή της θέσης εγκατάστασης" και τα "Σχεδιαγράμματα εγκατάστασης εξωτερικής μονάδας".
- 2) Αν απαιτούνται εργασίες για την αποστράγγιση, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

2. Εργασίες αποστράγγισης

- 1) Χρησιμοποιήστε την τάπα αποστράγγισης για την αποστράγγιση.
- 2) Αν η θυρίδα αποστράγγισης καλύπτεται από μια βάση στήριξης ή το δάπεδο, τοποθετήστε πρόσθετες βάσεις ποδιών σε ύψος τουλάχιστον 30 mm κάτω από τα πόδια της εξωτερικής μονάδας.
- 3) Σε περιοχές με ψυχρό κλίμα, μην χρησιμοποιείτε εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στην εξωτερική μονάδα. (Διαφορετικά, το νερό αποστράγγισης ενδέχεται να παγώσει υποβαθμίζοντας την απόδοση θέρμανσης.)



Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας

3. Εκχείλωση του άκρου του σωλήνα

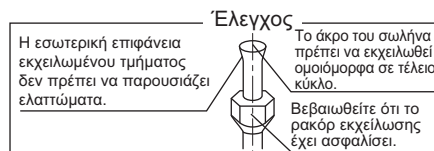
- 1) Κόψτε το άκρο του σωλήνα με έναν κόφτη σωλήνων.
- 2) Αφαιρέστε τα γρέζια κρατώντας το κομμένο άκρο προς τα κάτω, για να μην πέσουν μέσα στο σωλήνα.
- 3) Τοποθετήστε το ρακόρ εκχείλωσης στο σωλήνα.
- 4) Εκχειλώστε το σωλήνα.
- 5) Βεβαιωθείτε ότι η εκχείλωση πραγματοποιήθηκε σωστά.



Εκχείλωση

Τοποθετήστε το σωλήνα ακριβώς στη θέση που υποδεικνύεται παρακάτω.

Εργαλείο εκχείλωσης για R410A/R32	Συμβατικό εργαλείο εκχείλωσης		
	Τύπου σφιγκτήρα	Τύπου σφιγκτήρα (άκαμπτου τύπου)	Τύπου πεταλούδας (τύπου Imperial)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm



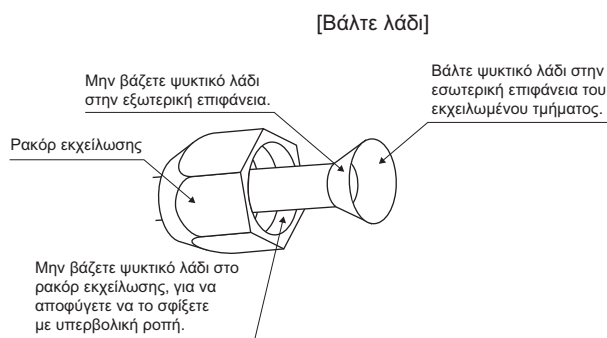
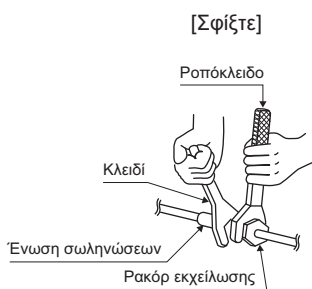
⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε ορυκτέλαιο στο εκχειλωμένο τμήμα.
- Αποφύγετε την εισχώρηση ορυκτελαίου στο σύστημα, επειδή θα μπορούσε να μειώσει τη διάρκεια ζωής των μονάδων.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σωληνώσεις που έχουν χρησιμοποιηθεί για προηγούμενες εγκαταστάσεις. Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται με τη μονάδα.
- Μην εγκαθιστάτε ποτέ αφυγραντήρα σε αυτήν τη μονάδα R32, προκειμένου να εξασφαλίσετε τη διάρκεια ζωής της.
- Το υλικό αφύγρανσης ενδέχεται να αποσυντεθεί και να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα.
- Η εσφαλμένη εκχείλωση ενδέχεται να προκαλέσει διαρροή ψυκτικού αερίου.

4. Εργασίες σωλήνωσης ψυκτικού

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιήστε το ρακόρ εκχείλωσης που έχει συνδεθεί στην κύρια μονάδα. (Για να αποτρέψετε τη θραύση του ρακόρ εκχείλωσης λόγω φθοράς που οφείλεται στην πάροδο του χρόνου.)
- Για να αποτρέψετε τη διαρροή αερίου, βάλτε ψυκτικό λάδι μόνο στην εσωτερική επιφάνεια εκχείλωσης. (Χρησιμοποιήστε ψυκτικό λάδι κατάλληλο για R410A ή R32.)
- Χρησιμοποιήστε ροπτόκλειδα για να σφίξετε τα ρακόρ εκχείλωσης, προκειμένου να αποτρέψετε τυχόν ζημιά στα ρακόρ εκχείλωσης και διαρροή αερίου.
- Ευθυγραμμίστε το κέντρο και των δύο εκχειλωμένων τμημάτων και σφίξτε τα ρακόρ εκχείλωσης κατά 3 ή 4 στροφές με το χέρι. Στη συνέχεια, σφίξτε τα πλήρως χρησιμοποιώντας τα ροπτόκλειδα.



Ροπή σύσφιξης ρακόρ εκχείλωσης	
Πλευρά αερίου	Πλευρά υγρού
3/8 ίντσας	1/4 ίντσας
32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)

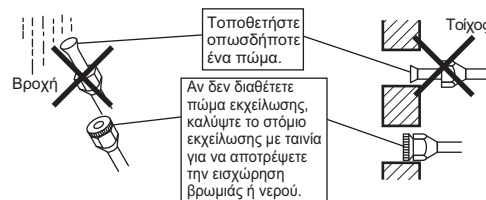
Ροπή σύσφιξης πώματος βαλβίδας	
Πλευρά αερίου	Πλευρά υγρού
3/8 ίντσας	1/4 ίντσας
21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)

Ροπή σύσφιξης πώματος θυρίδας συντήρησης
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)

Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας

4-1 Προφυλάξεις κατά το χειρισμό των σωλήνων

- 1) Προστατέψτε το ανοιχτό άκρο του σωλήνα από τη σκόνη και την υγρασία.
- 2) Όλες οι κάμψεις σωλήνα πρέπει να είναι όσο πιο ομαλές γίνεται. Χρησιμοποιήστε εργαλείο κάμψης σωλήνων.

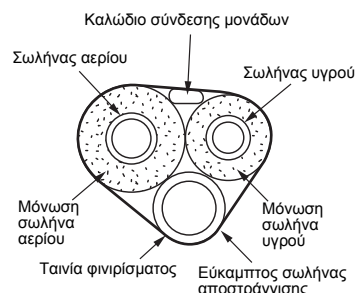


4-2 Επιλογή χαλκοσωλήνων και θερμομονωτικών υλικών

Αν χρησιμοποιείτε χαλκοσωλήνες και συνδέσεις του εμπορίου, προσέξτε τα εξής:

- 1) Μονωτικό υλικό: Αφρός πολυαιθυλενίου
Ταχύτητα μεταφοράς θερμότητας: 0,041 έως 0,052 W/mK (0,035 έως 0,045 kcal/mh°C)
Η θερμοκρασία της επιφάνειας του σωλήνα ψυκτικού αερίου φτάνει τους 110°C το μέγιστο.
Επιλέξτε θερμομονωτικά υλικά που αντέχουν σε αυτήν τη θερμοκρασία.
- 2) Μονώστε οπωσδήποτε τις σωληνώσεις αερίου και τις σωληνώσεις υγρού ακολουθώντας τις παρακάτω διαστάσεις μόνωσης.

Πλευρά αερίου	Πλευρά υγρού	Θερμομόνωση σωλήνα αερίου	Θερμομόνωση σωλήνα υγρού
Εξωτ. διάμετρος 9,5 mm	Εξωτ. διάμετρος 6,4 mm	Εσωτ. διάμετρος 12-15 mm	Εσωτ. διάμετρος 8-10 mm
Ελάχιστη ακτίνα κάμψης		Πάχος 10 mm ελάχ.	
30 mm ή μεγαλύτερη			
Πάχος 0,8 mm (C1220T-O)			



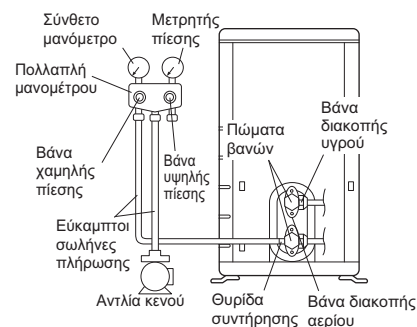
- 3) Πραγματοποιήστε χωριστή θερμομόνωση για τους σωλήνες ψυκτικού αερίου και υγρού.

5. Εκκένωση αέρα με αντλία κενού και έλεγχος για διαρροή αερίου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην αναμιγνύετε οποιαδήποτε άλλη ουσία εκτός από το προδιαγραφόμενο ψυκτικό (R32) στον κύκλο ψύξης.
- Στην περίπτωση διαρροής ψυκτικού αερίου, εξαερίστε το χώρο όσο το δυνατόν γρηγορότερα και περισσότερο.
- Το ψυκτικό R32, όπως και τα άλλα ψυκτικά, πρέπει να ανακτάται πάντα και να μην απελευθερώνεται ποτέ απευθείας στο περιβάλλον.
- Χρησιμοποιήστε μια αντλία κενού που προορίζεται ειδικά για το ψυκτικό R32 ή το R410A. Η χρήση της ίδιας αντλίας κενού για διαφορετικά ψυκτικά ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στην αντλία κενού ή στη μονάδα.
- Χρησιμοποιήστε εργαλεία κατάλληλα για το ψυκτικό R32 ή R410A (όπως μανόμετρο, σωλήνα πλήρωσης ή προσαρμογέα αντλίας κενού).

- Όταν ολοκληρωθούν οι εργασίες για τις σωληνώσεις, πρέπει να εξαγάγετε τον αέρα και να ελέγξετε για τυχόν διαρροή αερίου.
- Εάν θέλετε να προσθέσετε επιπλέον ψυκτικό, εξαερώστε τους σωλήνες ψυκτικού και την εσωτερική μονάδα χρησιμοποιώντας μια αντλία κενού και, στη συνέχεια, προσθέστε επιπλέον ψυκτικό.
- Χρησιμοποιήστε εξάγωνο κλειδί (4 mm), για να χειριστείτε τη ράβδο της βάνας διακοπής.
- Πρέπει να σφίξετε όλους τους συνδέσμους των σωλήνων ψυκτικού με ροπτόκλειδο εφαρμόζοντας την καθορισμένη ροπή σύσφιξης.



- 1) Συνδέστε την προεξέχουσα πλευρά του εύκαμπτου σωλήνα πλήρωσης (που εξέρχεται από το μανόμετρο) στη θυρίδα συντήρησης της βάνας διακοπής αερίου.
- 2) Ανοίξτε πλήρως τη βάνα χαμηλής πίεσης του μανομέτρου (Lo) και κλείστε πλήρως τη βάνα υψηλής πίεσης (Hi). (Δεν απαιτείται κανένας χειρισμός της βάνας υψηλής πίεσης αργότερα.)
- 3) Πραγματοποιήστε εξαέρωση χρησιμοποιώντας την αντλία κενού και βεβαιωθείτε ότι το σύνθετο μανόμετρο πίεσης αναγράφει πίεση -0,1 MPa (-76 cm Hg).*1
- 4) Κλείστε τη βαλβίδα χαμηλής πίεσης (Lo) του μανομέτρου και διακόψτε τη λειτουργία της αντλίας κενού. (Αφήστε να περάσουν μερικά λεπτά για να βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης του σύνθετου μανομέτρου δεν κινείται προς τα πίσω.)*2

Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας

- 5) Αφαιρέστε τα πώματα από τη βάνα διακοπής υγρού και τη βάνα διακοπής αερίου.
- 6) Στρέψτε τη ράβδο της βάνας διακοπής υγρού κατά 90 μοίρες αριστερόστροφα με εξαγώνο κλειδί για να ανοίξετε τη βάνα. Κλείστε την μετά από 5 δευτερόλεπτα και ελέγξτε για τυχόν διαρροή αερίου. Με τη χρήση σαπουνόνερο, ελέγξτε για διαρροή αερίου από τα εκχειλιωμένα τμήματα της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας και από τις ράβδους των βαλβίδων. Μόλις ολοκληρωθεί ο έλεγχος, σκουπίστε το σαπουνόνερο.
- 7) Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα πλήρωσης από τη θυρίδα συντήρησης της βάνας διακοπής αερίου και, στη συνέχεια, ανοίξτε πλήρως τις βάνες διακοπής υγρού και αερίου. (Μην επιχειρήσετε να στρέψετε τη ράβδο της βάνας πέρα από το σημείο που σταματά.)
- 8) Σφίξτε τα πώματα των βανών και τα πώματα των θυρίδων συντήρησης για τις βάνες διακοπής υγρού και αερίου με ροπόκλειδο εφαρμόζοντας την καθορισμένη ροπή.
- *1. Μήκος σωλήνα σε σχέση με το χρόνο λειτουργίας της αντλίας κενού.

Μήκος σωλήνα	Έως και 15 m	Μεγαλύτερο από 15 m
Χρόνος λειτουργίας	Τουλάχιστον 10 λεπτά.	Τουλάχιστον 15 λεπτά.

- *2. Αν ο δείκτης του σύνθετου μανομέτρου κινείται προς τα πίσω, το ψυκτικό ενδέχεται να περιέχει νερό ή κάποιος σύνδεσμος του σωλήνα ενδέχεται να είναι χαλαρός. Ελέγξτε όλους τους συνδέσμους των σωλήνων και σφίξτε ξανά τα παξιμάδια, εφόσον χρειάζεται και, στη συνέχεια επαναλάβετε τα βήματα 2) έως 4).

6. Αναπλήρωση ψυκτικού

Ελέγξτε τον τύπο του ψυκτικού που πρέπει να χρησιμοποιηθεί στην πινακίδα της μονάδας.
Πραγματοποιήστε πλήρωση από το σωλήνα αερίου σε μορφή υγρού.

Σημαντικές πληροφορίες που αφορούν το ψυκτικό που χρησιμοποιείται

Αυτό το προϊόν περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου που καλύπτονται από το πρωτόκολλο του Κιότο.
Μην εκλύετε αέρια στην ατμόσφαιρα.

Τύπος ψυκτικού: **R32** (1) GWP = δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη
GWP (1) Τιμή: **675**

Συμπληρώστε με ανεξίτηλο μελάνι,
■ ① την ποσότητα πλήρωσης ψυκτικού του προϊόντος από το εργοστάσιο,
■ ② την πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού που πληρώθηκε στο χώρο εγκατάστασης και
■ ①+② τη συνολική ποσότητα πλήρωσης ψυκτικού στην ετικέτα πλήρωσης ψυκτικού που παρέχεται με το προϊόν.

Πρέπει να κολλήσετε τη συμπληρωμένη ετικέτα κοντά στη θύρα πλήρωσης του προϊόντος (π.χ. στο εσωτερικό του καλύμματος της βάνας διακοπής).

1 ποσότητα πλήρωσης ψυκτικού του προϊόντος από το εργοστάσιο: ανατρέξτε στην πινακίδα της μονάδας
2 πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού που πληρώθηκε στο χώρο εγκατάστασης
3 συνολική ποσότητα πλήρωσης ψυκτικού
4 Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου που καλύπτονται από το Πρωτόκολλο του Κιότο
5 εξωτερική μονάδα
6 κύλινδρος ψυκτικού και πολλαπλή για πλήρωση

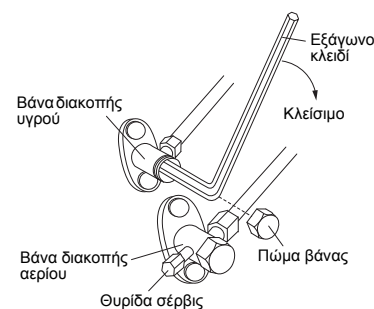
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για την εθνική εφαρμογή των κανονισμών της ΕΕ σχετικά με ορισμένα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου ενδέχεται να απαιτείται αναγραφή των πληροφοριών στην ανάλογη επίσημη εθνική γλώσσα στη μονάδα. Ως εκ τούτου, με τη μονάδα παρέχεται και μια επιπρόσθετη πολύγλωσση ετικέτα για τα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου. Οι οδηγίες επικόλλησης περιγράφονται στο πίσω μέρος αυτής της ετικέτας.

Λειτουργία εκκένωσης

Για να προστατέψετε το περιβάλλον, πραγματοποιήστε εκκένωση όταν πρόκειται να αλλάξετε θέση ή να απορρίψετε τη μονάδα.

- 1) Αφαιρέστε το πώμα από τη βάνα διακοπής υγρού και τη βάνα διακοπής αερίου.
- 2) Διεξαγάγετε τη λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης.
- 3) Μετά από 5 έως 10 λεπτά, κλείστε τη βάνα διακοπής υγρού με ένα εξάγωνο κλειδί.
- 4) Μετά από 2 έως 3 λεπτά, κλείστε τη βάνα διακοπής αερίου και διακόψτε τη λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης.



Λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης

■ Χρήση του διακόπτη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ της εσωτερικής μονάδας

Πατήστε το διακόπτη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ της εσωτερικής μονάδας για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα. (Θα ξεκινήσει η λειτουργία.)

- Η λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης θα σταματήσει αυτόματα μετά από 15 λεπτά περίπου.

Για να διακόψετε τη λειτουργία, πατήστε το διακόπτη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ της εσωτερικής μονάδας.

■ Χρήση του τηλεχειριστηρίου της εσωτερικής μονάδας

- Συμβουλευτείτε τη διαδικασία στην ενότητα "Δοκιμαστική λειτουργία από το τηλεχειριστήριο" του εγχειριδίου εγκατάστασης για το τηλεχειριστήριο που έχει συνδεθεί στην εσωτερική μονάδα. Ορίστε τη λειτουργία σε "ψύξη".

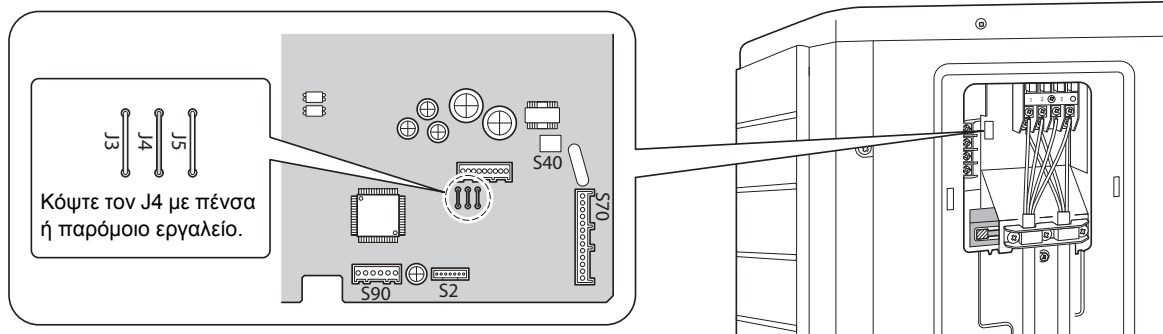
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην αγγίζετε το μπλοκ ακροδεκτών κατά το πάτημα του διακόπτη. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, αν φέρει υψηλή τάση.
- Αφού κλείσετε τη βάνα διακοπής υγρού, κλείστε τη βάνα διακοπής αερίου εντός 3 λεπτών και, στη συνέχεια, διακόψτε τη λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης.

Ρύθμιση για εγκαταστάσεις (ψύξη σε χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία)

Αυτή η λειτουργία έχει σχεδιαστεί για εγκαταστάσεις, όπως χώρους που περιλαμβάνουν εξοπλισμό ή υπολογιστές. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ σε κατοικία ή γραφείο όπου βρίσκονται άνθρωποι.

- 1) Αν κόψετε το βραχυκυκλωτήρα 4 (J4) στην πλακέτα κυκλώματος το εύρος λειτουργίας θα επεκταθεί στους -15°C . Ωστόσο, η λειτουργία θα διακοπεί αν η εξωτερική θερμοκρασία μειωθεί κάτω από τους -20°C και θα ξεκινήσει ξανά όταν η θερμοκρασία αυξηθεί.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

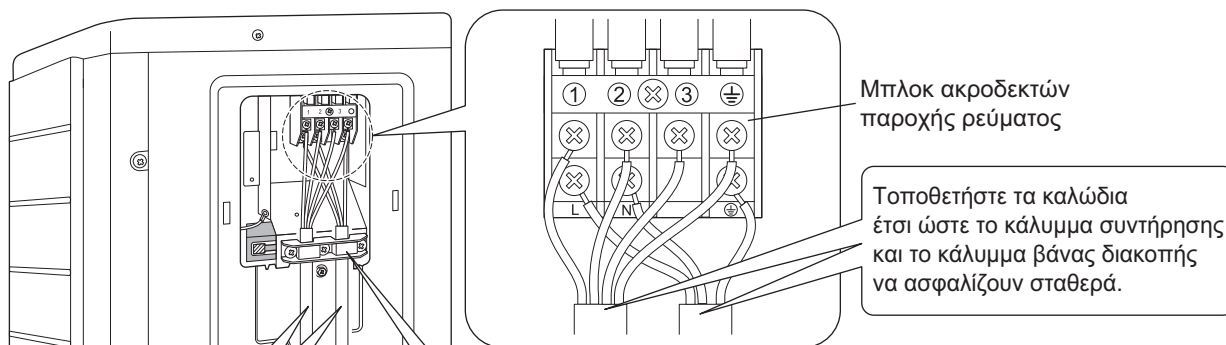
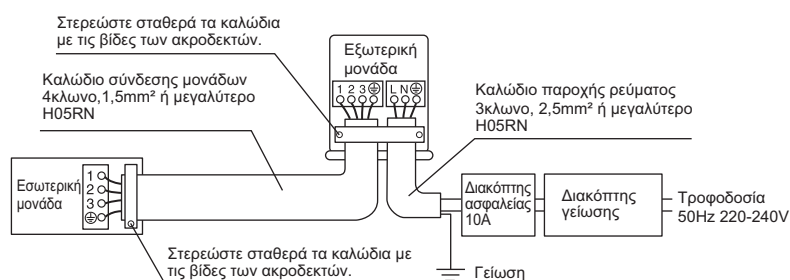
- Αν η εξωτερική μονάδα έχει εγκατασταθεί έτσι ώστε ο εναλλάκτης θερμότητας της μονάδας να εκτίθεται άμεσα στον άνεμο, τοποθετήστε έναν ανεμοφράκτη.
- Ενδέχεται να παραχθούν διακοπόμενοι θόρυβοι από την εσωτερική μονάδα λόγω της ενεργοποίησης και απενεργοποίησης του εξωτερικού ανεμιστήρα κατά τη χρήση των ρυθμίσεων για εγκαταστάσεις.
- Μην τοποθετείτε υγραντήρες ή άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να αυξήσουν την υγρασία στους χώρους όπου χρησιμοποιούνται οι ρυθμίσεις για εγκαταστάσεις.
Ένας υγραντήρας ενδέχεται να προκαλέσει συμπύκνωση υγρασίας στο άνοιγμα εξαερισμού της εσωτερικής μονάδας.
- Αν κόψετε το βραχυκυκλωτήρα 4 (J4), η ρύθμιση ταχύτητας του εσωτερικού ανεμιστήρα θα ρυθμιστεί στην υψηλότερη θέση. Γνωστοποιήστε αυτό το φαινόμενο στο χρήστη.

Καλωδίωση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε κομμένα καλώδια, πολύκλινα καλώδια, καλώδια επέκτασης ή συνδέσεις σε αστέρα, επειδή ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
 - Μην χρησιμοποιείτε στο εσωτερικό του προϊόντος ηλεκτρικά εξαρτήματα που αγοράσατε από τοπικά καταστήματα. (Μην διακλαδώνετε την ηλεκτρική σύνδεση για την αντλία αποστράγγισης κλπ., από το μπλοκ ακροδεκτών.) Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
 - Τοποθετήστε οπωσδήποτε έναν ανιχνευτή διαρροής γείωσης. (Εναν διακόπτη που μπορεί να αντέξει υψηλότερες αρμονικές.) (Αυτή η μονάδα χρησιμοποιεί έναν inverter, που σημαίνει ότι πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν ανιχνευτή διαρροής γείωσης ικανό να αντέξει υψηλότερες αρμονικές για να αποτρέψετε τυχόν δυσλειτουργία του ίδιου του ανιχνευτή διαρροής γείωσης.)
 - Χρησιμοποιήστε έναν διακόπτη τύπου αποσύνδεσης όλων των πόλων με απόσταση τουλάχιστον 3 mm μεταξύ των σημείων επαφής.
 - Μην συνδέετε το καλώδιο ρεύματος στην εσωτερική μονάδα. Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΕ τον διακόπτη ασφαλείας μέχρι να ολοκληρωθούν όλες οι εργασίες.

- 1) Απογυμνώστε τη μόνωση από το καλώδιο (20 mm).
- 2) Συνδέστε τα καλώδια σύνδεσης μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας, ώστε οι αριθμοί των ακροδεκτών να ταιριάζουν μεταξύ τους. Σφίξτε καλά τις βίδες των ακροδεκτών. Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ένα απλό κατσαβίδι για να σφίξετε τις βίδες. Οι βίδες παρέχονται μαζί με το μπλοκ ακροδεκτών.



Χρησιμοποιήστε καλώδιο του προδιαγραφόμενου τύπου και συνδέστε το σταθερά.

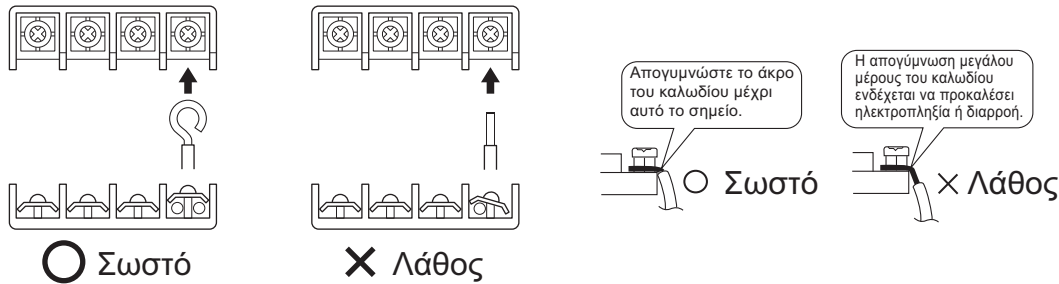
Τοποθετήστε σταθερά το δακτύλιο συγκράτησης καλωδίων έτσι ώστε να μην ασκείται υπερβολική πίεση στις απολήξεις των καλωδίων.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες κατά τη σύνδεση των καλωδίων στο μπλοκ ακροδεκτών τροφοδοσίας. Προφυλάξεις που πρέπει να ληφθούν για τη σύνδεση των καλωδίων ρεύματος.

Καλωδίωση

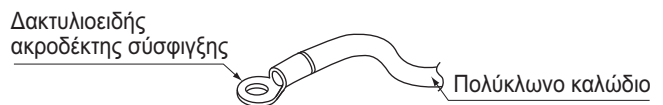
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Κατά τη σύνδεση των καλωδίων σύνδεσης στο μπλοκ ακροδεκτών με χρήση μονόκλωνων καλωδίων, φροντίστε να πραγματοποιήσετε περιέλιξη.
- Εάν προκύψουν προβλήματα κατά την εργασία, μπορεί να προκληθεί αύξηση θερμότητας και πυρκαγιά.



Απογύμνωση καλωδίου στο μπλοκ ακροδεκτών

- Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε πολύκλινα καλώδια, χρησιμοποιήστε οπωσδήποτε τον δακτυλιοειδή ακροδέκτη σύσφιγξης για σύνδεση στο μπλοκ ακροδεκτών τροφοδοσίας. Τοποθετήστε τους δακτυλιοειδείς ακροδέκτες σύσφιγξης στα καλώδια μέχρι το καλυμμένο μέρος τους και ασφαλίστε τους στη θέση τους.



3) Τραβήξτε τα καλώδια και βεβαιωθείτε ότι δεν αποσυνδέονται. Στη συνέχεια, στερεώστε τα καλώδια στη σωστή θέση με ένα στοπ καλωδίων.

Διάγραμμα καλωδίωσης

	: Πλακέτα ακροδεκτών		: Καλώδια του εμπορίου
	: Ακροδέκτης		: Ακροδέκτης ρελέ
	: Σύνδεση		: Ακροδέκτης

BLK	: Μαύρο	ORG	: Πορτοκαλί
BLU	: Μπλε	RED	: Κόκκινο
BRN	: Καφέ	WHT	: Λευκό
GRN	: Πράσινο	YLW	: Κίτρινο
GRY	: Γκρι		

Σημειώσεις	: Για τις απαιτήσεις τροφοδοσίας, ανατρέξτε στην πινακίδα της μονάδας.	
	: TO INDOOR UNIT	Προς την εσωτερική μονάδα
	: POWER SUPPLY	Τροφοδοσία
	: IN CASE OF COOLING ONLY TYPE	Μόνο για τύπο με λειτουργία μόνο ψύξης
	: OUTDOOR	Εξωτερική
	: CONDENSER	Συμπυκνωτής
	: DISCHARGE	Εκκένωση

Πίνακας εξαρτημάτων σχεδιαγράμματος καλωδίωσης

AC1, AC2, E1, E2,	MRCW, MRM10,	
HA1, HA2, HL2, HL3,	MRM20, MRM30	..... Μαγνητικό ρελέ
HN2, HN3, HR1, HR2,	N	..... Ουδέτερο
S, S10, S11, S20, S40,	Q1	..... Διπολικό τρανζίστορ μονωμένης θύρας (IGBT)
S70, S80, S90, S100,	Q1L	..... Προστασία από υπερφόρτωση
S110, X11A, X12A,	PCB1, PCB2	..... Πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος
X13A	R1T, R2T, R3T	..... Αισθητήρας
..... Ακροδέκτης	SA1	..... Απορροφητής υπέρτασης
C5, C6, C119	V1, V2, V3	..... Βαρίστορ
..... Πυκνωτής	X1M	..... Πλακέτα ακροδεκτών
DB1~DB3	Y1E	..... Στοιχείο ηλεκτρονικής βαλβίδας εκτόνωσης
..... Γέφυρα με δίοδο	Y1S	..... Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα αναστροφής
FU1, FU2, FU3	Z1C~Z3C	..... Φίλτρο θορύβου (πυρήνας φερρίτη)
..... Ασφάλεια	⊕	..... Γείωση προστασίας
IPM	⊖	..... Γείωση
..... Ηλεκτρονική μονάδα ισχύος Intelligent		
L		
..... Τάση		
L1		
..... Πηνίο		
L1R		
..... Αντιδραστήρας		
M1C		
..... Κινητήρας συμπιεστή		
M1F		
..... Κινητήρας ανεμιστήρα		

Δοκιμαστική λειτουργία και έλεγχος

1. Δοκιμαστική λειτουργία και έλεγχος

1-1 Μετρήστε την τάση τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι κυμαίνεται στο προδιαγραφόμενο εύρος.

1-2 Πρέπει να εκτελέσετε τη δοκιμαστική λειτουργία στη λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης.

• Στη λειτουργία ψύξης, επιλέξτε τη χαμηλότερη προγραμματιζόμενη θερμοκρασία. Στη λειτουργία θέρμανσης, επιλέξτε την υψηλότερη προγραμματιζόμενη θερμοκρασία.

- 1) Η δοκιμαστική λειτουργία ενδέχεται να απενεργοποιηθεί σε οποιαδήποτε από τις δύο λειτουργίες ανάλογα με τη θερμοκρασία χώρου.
- 2) Μετά την ολοκλήρωση της δοκιμαστικής λειτουργίας, ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε κανονικό επίπεδο (26°C έως 28°C στη λειτουργία ψύξης, 20°C έως 24°C στη λειτουργία θέρμανσης).
- 3) Για λόγους προστασίας, το σύστημα απενεργοποιεί τη λειτουργία επανεκκίνησης για 3 λεπτά μετά από την απενεργοποίησή του.

1-3 Εκτελέστε τη δοκιμαστική λειτουργία σύμφωνα με το εγχειρίδιο λειτουργίας, για να εξασφαλίσετε ότι όλες οι λειτουργίες και τα εξαρτήματα, όπως η κίνηση της γρίλιας, λειτουργούν σωστά.

- Το κλιματιστικό καταναλώνει μικρή ποσότητα ισχύος όταν βρίσκεται στη λειτουργία αναμονής. Αν το σύστημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα μετά από την εγκατάστασή του, κλείστε το διακόπτη για να περιορίσετε την άσκοπη κατανάλωση ενέργειας.
- Εάν κλείσετε το διακόπτη για να διακόψετε την τροφοδοσία του κλιματιστικού, το σύστημα θα επανέλθει στην αρχική λειτουργία όταν ανοίξετε ξανά το διακόπτη.

2. Στοιχεία ελέγχου

Στοιχεία ελέγχου	Σύμπτωμα	Έλεγχος
Οι εσωτερικές και εξωτερικές μονάδες έχουν εγκατασταθεί σωστά σε σταθερές βάσεις.	Πτώση, κραδασμοί, θόρυβος	
Δεν υπάρχουν διαρροές ψυκτικού αερίου.	Ατελής λειτουργία ψύξης/ θέρμανσης	
Οι σωλήνες ψυκτικού αερίου και υγρού και η επέκταση του εσωτερικού εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης είναι θερμομονωμένοι.	Διαρροή νερού	
Ο σωλήνας αποστράγγισης έχει τοποθετηθεί σωστά.	Διαρροή νερού	
Το σύστημα διαθέτει κατάλληλη γείωση.	Διαρροή ηλεκτρικού ρεύματος	
Έχουν χρησιμοποιηθεί τα προδιαγραφόμενα καλώδια για τη σύνδεση μεταξύ των μονάδων.	Η μονάδα δεν λειτουργεί ή υπάρχει κίνδυνος να καεί	
Δεν υπάρχουν εμπόδια στη διαδρομή αέρα στην είσοδο ή έξοδο αέρα της εσωτερικής ή της εξωτερικής μονάδας.	Ατελής λειτουργία ψύξης/ θέρμανσης	
Οι βάνες διακοπής είναι ανοιχτές.	Ατελής λειτουργία ψύξης/ θέρμανσης	
Η εσωτερική μονάδα λαμβάνει σωστά τις εντολές από το τηλεχειριστήριο.	Η μονάδα δεν λειτουργεί	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

3P386697-1B 2014.10